

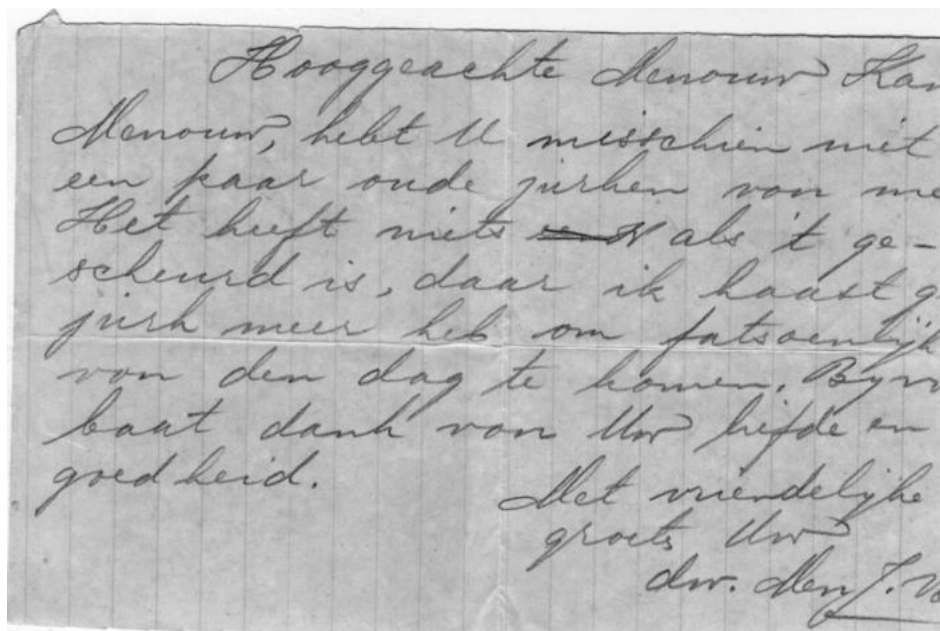
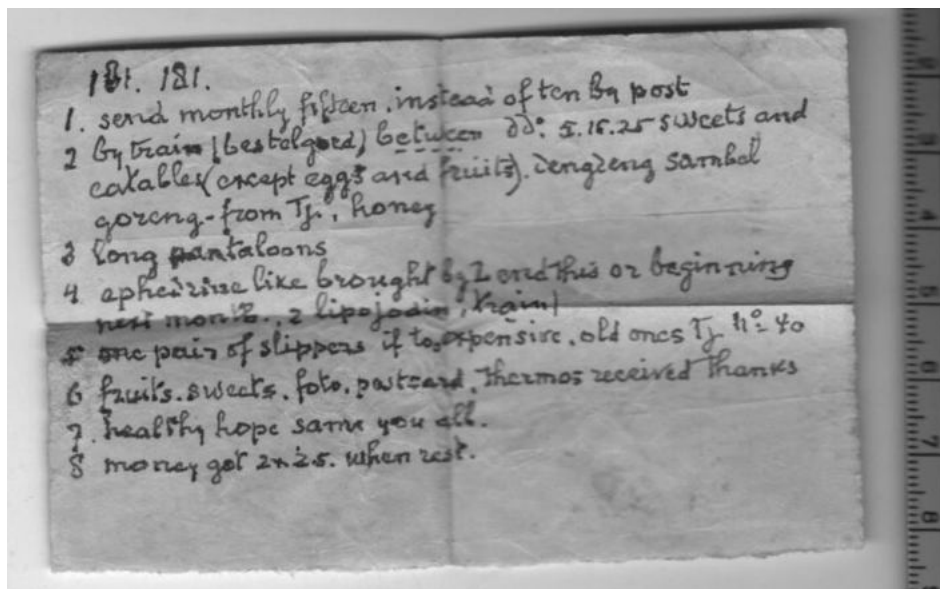
Oorlogscorrespondentie:

Tijdens de Japanse bezetting van Nederlands Indië mocht alleen in Maleis/Bahasa worden gecorrespondeerd.

Dit duurde van 8-3-1942 tot 15-8-1945.

Pas onlangs kwam een nieuwe reeks van deze briefkaarten tevoorschijn. Evenals een niet gedateerd briefje dat de situatie in oktober 1945 beschrijft. Kleine clandestine briefjes, heel klein opgevouwen.

Verder nog een bedankbrief voor hulp tijdens de oorlog gedateerd 30-9-1947.



7. Je bint ontwaagen. Geloof niet, dat het raad-
zaam is hier weg te gaan. Alle heeren
van de menschen die oppast zijn, zijn
totaal tegenwoordig. Zal ik hieronder spreken
overheen dat het niet is toegestaan.
9/10. Alle heeren van Eur. en Indos. landerijen
dat op de zoldering toe. Feitrouw help aan de
lyne betoel. Dat bij om te verschoonen. Daar
was toen vroeger.
12/10. Inmiddels 5 uur alle ommevliegende Eur. spaken
ook voort. Tenten derelde avond 1000.
overal de groote tubraaten en die stalle.
13/10. Tanken. Ton versocht te komen. Voor insluiting
tuesday. word laat inroep af hantoor B. K. L.
proepen kaemini had v. c. 12/10 avond's toe.
Een slaar hun v. c. wilde 2 Indos op het weggel.
dien loopen in die isiden toe. De heere gaf
weegpladen. Dit heeft hij buiten verteld en
proepen. Hi. proppoteerd geworden. dat bij heere
2 Indos. Niboljen. hielden. - Dese selde nacht
is het gheele Politie corps en ommevliegende
de laad v. c. d. v. hantoor. In de Pensada.
14/10. Inroep. Leel. Vraeg. Ik was niet waagter en
was te. de heeren om koffie te vrag. Een heere
traeg. Pensada. uitpropt. de behoreman
van het niet open. Polob. kwam aan en de niet
kurre. Inroep. lura. die bevalen. alle scherpe
dingen af te ruen. Alle latel. worden. werd. Hoff-
haald. Inroep. ook. Vraeg. die naar. v. c. v. c.
Het eerste oopen. blik. March. In. Zoo. dat. ik. Inroep.
kon. leuen. Inroep. eenmaal. van. de. v. c. v. c.
Vraeg. hem. waarom. hij. zoo. tegen. Chinese.
op. Inroep. hem. kapala. antwoorde. dat. Inroep.
hem. hem. frege. had. dat. dat. hem. Inroep. onder.
naam. van. toean. Kan. (hem. onder. jou. naam).
en. dat. toean. kan. "voedat. Marsale. Blanka."
heb. hem. frege. dat. dit. niet. waagter. dat. hij.
nog. steeds. Chinese. bent. Daarop. zei. hij. dat.
v. c. v. c. Inroep. hem. v. c. v. c. v. c. v. c.
blyf. tegen. Inroep. maar. strak. in. str. blyf. bij. v. c.
houden. dat. toean. Kebocho. frege. had. dat.
het. zoo. was. en. dat. ik. Inroep. niet. moer.
van. om. hem. die. persoonlijkte. deffen. dat.
het. niet. zoo. was. Inroep. had. ik. Inroep. v. c.

leed in Endei hem, dat hij zeek dan naer tot
Tan Kim Tong om bulchtigen smooten. Wende
Lufm linkelijk dyn se dan afftrouwen om die
dag om muntens 3x tenste kornen. Marce
in dien dag ook selge 4x besopen, ook koe-
muni intussen had ik Tan Kim Tong ver-
zoekt te komen. Voordat Tan Kim Tong er
was kwam Thun King Han met een brood-
schaf van Papa dat wij naer beter waer-
keel waerten. Intussen hoorde ik dat alle
vrouwen verboden was weder te stien
dan tot Popp. Dus beerocht ik Tan Kim Tong
voas my ten voerat dielen tot Popp te smaken
die dan naer het kaalk van de B K N een
schouwen van Hanapi onder teken moed
maaken. Dese handteekening werd puceerd
tot Popp was een voerat dielen vooden
lyka den hem aandacht. Dat van iet vanden
vooden. Dus wij probeerden een dag om de
meltre in naer Popp te komen. Aan het station
waeren alle koffers openmaakt en onderrocht
Tan Kim Tong er ploetend iemand van de
B K N and het beuel dat wij mee moerten
naer het vantoer. Hij daar phonen moerten
my een tyd wachten. Kindelijc kwam de toe-
met onderreiding teeken in vooden
endei om dat wij te misst moerten. Welste
de vraghen om de reden. Tebal ada jant
beresia. Wij dus naer hem in de stromende
reyn. Ets vooert jaan worden om Popp te
waerhuwen. Daarom toen naer Tjen hem
met het verraach iemand naer Thun King Popp
te stuen. ha veet maite in na lict probe-
lucte wij dit. Thun King schreef dus een geloffe om
hem in te lichten over de vooermeene toetand
hier en met het verraach om Papa in kat te waer-
schunjen.

15/10. Popp van Paois Djein naer Thun King. Avond
weel had tuerchen 0-10 uur alle vooerwalye
die schaald ook naer Popp + Tanten. Ook
de vromen. Toen naer Popp lichte den maal
want was, kwam er in Tjen een telegram van
het vooermeene conoulaat dat alle Duitsoke

CONCEPT

Met dankbaarheid herinneren wij ons, hoe U ons in de eerste maanden na de Japansche capitulatie heeft geholpen bij de financiering van onze hulpversterking aan ons personeel en zijne gezinsleden.

Daartoe verstrekte U ons - in handen van den Heer C. Dekker - volgens onze notities een bedrag van f 15.000.- Japansche Courant.

Hoewel ter zake van de terugbetaling van dit bedrag i.d.t. geen duidelijke of nauwkeurige afspraak schijnt te zijn gemaakt, zouden wij het op prijs stellen, indien postzake met U te mogen verrekenen.

Wij hadden ons voorgesteld, Uwerekening daartoe - op basis van f 20.- N.I. ct per f 100.- Jap. ct - met f 5.000.- te crediteeren, indien zulks Uw instemming zou kunnen hebben.

Indien U aan eene andere wijze van verrekening de voorkeur zoude geven, zullen wij ons gaarne door Uwe wenschen laten leiden.

Voor Uw bemerken houden wij ons gaarne aanbevolen.

Wij mogen U wel de verzekering geven, dat Uw hulp en vriendschap in die moeilijke dagen ons steeds - met gevoelens van dankbaarheid en waardeering - in herinnering zal blijven.

Hoogachtend,

31/1/44
Heer van der Meer,
Ik heb een concept voor
een brief aan de relatie,
die nu i.d.t. bij de
financiering van onze hulp-
versterking aan ons personeel
en zijne gezinsleden hebben
geholpen.
Ik heb het op page tellen
van de rekeningen - even-
telvise. of dit concept
naar uw inzicht aan de
desgev. met U besproken
worden voldaat, resp. welke
wijzigingen U mijne zou
wenschen.
Mijn vriendelijke dank!
Blijft gerespectueerd
de
H. Koraan.